Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 49 (1976)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

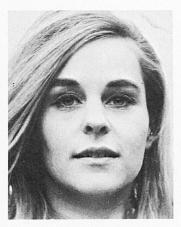
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ab heute gratis eine Kassette (oder Schallplatte). Am Morgen hören Sie zu, am Abend beginnen Sie Englisch, Französisch oder Italienisch zu sprechen.

Auf der Basis der von einem Computer berechneten Angaben und nach langjährigen Forschungen konnte ein neuer Kurs entwickelt werden: Er ermöglicht es, schon am ersten Tage mit dem Sprechen einer Fremdsprache zu beginnen. Das Internationale Linguaphone-Institut hat für die kostenlose Verbreitung von Probe-Kassetten oder -Schallplatten in drei Sprachen (englisch, französisch und italienisch) hohe Geldsummen investiert. Interessenten können auf diese Weise bei sich zu Hause diese aussergewöhnliche Methode ausprobieren, ohne irgendwelche Verpflichtungen einzugehen. Sie können sich eine Kassette oder eine Schallplatte aussuchen, je nach Art ihres Abspielgerätes, und finden weitere Details in der Broschüre, die Ihnen auf Anfrage hin zugeschickt wird und die sämtliche Anweisungen für die Anwendung der Kassette oder der Schallplatte enthält. Ein Kinderspiel: Sie brauchen nur den Gutschein abtrennen, ihn ausfüllen und ihn uns unverzüglich zusenden. Überlegen Sie sich's! Wäre es nicht schade, eine solche Gelegenheit zu verpassen? Mit dieser Kassette oder Schallplatte - gratis und ohne jegliche Verpflichtung kann jedermann diese Methode entdecken, um somit seine Kenntnisse zu erweitern, seine Karriere zu verbessern und sein Einkommen zu vergrössern. Profitieren Sie heute noch von dieser Gelegenheit, welche die moderne Technik Ihnen bietet.



"Meine Public-Relations-Karrie re verdanke ich hauptsächlich meinen Sprachkenntnissen", sagte uns die Bernerin Edith Jakob, Leiterin einer Public-Relations-Agentur in Zürich. "Zweisprachig bin ich aufge-wachsen, und Linguaphone half mir, die üblichen Schwierigkeiten der spanischen Sprache schnell zu überwinden. Innert 6 Monaten hatte ich alle geläufigen Redewendungen dieser Sprache erlernt und konnte mich ihrer bedienen. was mir all meinen Geschäfts- und Ferienreisen in spanisch sprechende Länder unschätzbare Dienste leistete. Deshalb rate ich Ihnen, machen Sie es wie ich und zögern Sie nicht länger: Erlernen auch Sie eine weitere Fremdsprache mit Lingua-

36 Sprachen stehen zu Ihrer Verfügung:

Englisch Chinesisch Amerikanisch Hindustanisch (Urdu) Französisch Irisch Italienisch Isländisch Polnisch Spanisch (Kastilianisch) Spanisch (Südamerikanisch) Bengalisch Russisch Efik Dänisch Schwedisch Portugiesisch Haussa Japanisch Norwegisch Luganda Neu-Griechisch Afrikaans Malaiisch Holländisch Suaheli Tschechisch Deutsch (für Ausländer) Arabisch (Ägyptisch) Walisisch Arabisch (Algerisch) usw.

40 Rp. LINGUAPHONE-INSTITUT **LINGUAPHONE-INSTITUT** DÉP. 10.76 17, boulevard Helvétique 17, boulevard Helvétique **1211 GENÈVE 3** 1211 GENÈVE 3 40 Rp. LINGUAPHONE-INSTITUT DÉP. 10.76 17, boulevard Helvétique 1211 GENÈVE 3 40 Rp. **LINGUAPHONE-INSTITUT** 17, boulevard Helvétique **1211 GENÈVE 3** 40 Rp. DÉP. 10.76 LINGUAPHONE-INSTITUT DÉP. 10.76 17, boulevard Helvétique 1211 GENÈVE 3

An das

LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:
RS 10.
An das
LINGUAPHONE-INSTITUT
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassett der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiter über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:
RS 10.
An das
LINGUAPHONE-INSTITUT
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassett der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiter über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewijnschte Sprache

Falls keine Karte mehr vorhanden, senden Sie bitte eine einfache Postkarte an:

Beruf:

Vorname:

Name (Herr, Frau, Frl.):

Strasse: Wohnort:

Telefon:

LINGUAPHONE-INSTITUT Dép. 10.76 17, boulevard Helvétique, 1211 Genève 3

Alter:

gewünschte Sprache:

RS 10.76

gewünschte Sprache:

RS 10.76

Alter:

An das LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name	
(Herr,	
Frau, 1	
Frl.):	

Beruf:

Vorname:

Strasse:

Wohnort: Telefon: Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

LINGUAPHONE-INSTITUT



Frohes Herbstleben, Kellerwirtschaften, feine Herbstspezialitäten, Rebbergfahrten mit Pferdefuhrwerken. Für Grenzübertritt Identitätskarte!

Gächlinger Herbstfest 3. Okt. Wilchinger Ausstellung 3. Okt.

Hallauer Umzug

Beginn 14.15 Uhr, Eintritt Fr. 3.-

Osterfinger Trottenfest 10. Okt.

Eine Fahrt in den Klettgau lohnt sich!



OEDINGER bürgt für gepflegten Wingsinner

Ernst Hedinger

Weinbau und Weinkellerei zum Sunneberg 8217 Wilchingen Telefon 053 6 25 72

Mit dem Pferdefuhrwerk durch die Hallauer Rebberge

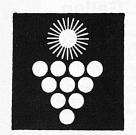


und anschliessend eine Besichtigung der RIMUSS-Kellerei mit Wein- und Traubensaft-Degustation: eine herrliche Idee für jeden Gesellschaftsausflug (Werktags das ganze Jahr. Sonntag, 3. und 10. Oktober auch für Einzel-

besucher)

RIMUSS

Weinbau und RIMUSS-Kellerei Rahm, Hallau, Klettgau SH Telefon 053 6 31 44

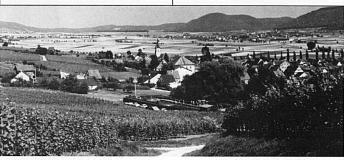


Gasthof Gemeindehaus Wilchingen/SH

Fam. E. Stottele Telefon 053 - 6 23 57

Ihr gepflegtes Haus für Gesellschaften, Vereine und Familie Grosser Parkplatz





Sonnen-, Wein- und Wanderland

im Kanton Schaffhausen





Weinbau – Weinhandel 8215 Hallau, Tel. 053 63312

Wir empfehlen Ihnen unsere Spezialitäten:

Hallauer Beerli, Eigenbau Gächlinger Beerli Wilchinger Beerli Trasadinger Beerli

Regli+Co.

Hallauer Riesling (R \times S)

Unsere Hallauer Weine bestehen im internationalen Vergleich!



Goldmedaille Monde Sélection 76, London **Silbermedaille** Monde Sélection 73, Paris und Vino 1973+1974 Ljubljana

Verlangen Sie unsere Preisliste

H. Schlatter+Co., Weinbau und Kellerei, 8215 Hallau, Tel. 053 632 04





Auskünfte und Prospekte durch Ostschweizer Verkehrsbüro CH - 9001 St. Gallen, Telefon 071 22 62 62



St. Gallen

Malerische Altstadt, weltberühmte Sehenswürdigkeiten. Einladende Einkaufsstrassen, Stickereien, Spezialitäten der St. Galler Konditor-und Metzgerzunft. Gepflegte Hotels, Restaurants und Cafés. Unterhaltung, Sport.

Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro, Bahnhofplatz 1 a, 9001 St. Gallen, Telefon 071 22 62 62, Telex 77425



Badenerstrasse 357 Telefon 01 52 65 00, Telex 53381 Unentgeltliche Telefonverbindung ab Hotel-Informationsanlage Zürich HB Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 46.—, Doppelzimmer Fr. 75.— Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.—, Doppelzimmer Fr. 35.—, Doppelzimmer Fr. 55.— inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks Gediegener Aufenthaltsraum Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant Grosser Parkplatz, Garage gratis 4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

Wandern

See und Berge

Ein Erlebnis mit der Bergbahn bis 1400 m ü. M. (Kurgebiet) Gondelbahn

ab UNTERTERZEN

am Walensee SBB-Station Route Zürich-Chur



Sommer + Winter



Ein Besuch wird Sie begeistern Auskunft: Verkehrsbüro 9320 Arbon Telefon 071 46 65 77

Das Ferien- und Ausflugsziel am Obersee 5 km Quai und Strandweganlagen Strand- und Schwimmbad Camping Modernster Hafen mit vielen Gästeplätzen

Wassersport-Schule: Segeln - Surfen -Wasserski

Empfehlenswerte Bahnhofbuffets



FRITZ HALLER CH-3001 BERN TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22 TELEX 33 3 22 B BERN CH

Terrasse ombra9ée au fil de l'eau

BUFFET CFF SION

ses spécialités

Tél.(027) 217'03 & 216'93

Am Tor zur Zürcher City sagt man achtmal



Nach der letzten Eisenbahn-schwelle stehen Sie im Zürcher Hauptbahnhof vor der Schwelle rauptoannion vor der Schweite zum hektischen Leben der City. Lassen Sie sich jetzt von den Wirtshausschildern unserer acht Restaurants zum Verweilen und Geniessen einladen. Damit Sie die Limmatstadt nach der Reise nicht hungrig und durstig betreten!



Die 1000jährige Stadt am südlichsten Punkt des Bodensees

Gutgeführte Hotels in allen Preislagen – heimelige, originelle Gaststätten – Dancing – modernes Strandbad – weiträumige Parkanlagen am See mit Wasserspielen – Heimatmuseum – Motorbootbetrieb nach Rheineck – Bootsvermietung - Segel- und Motorboot-Fahrschule - Motor- und Segelflugschule

Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro, 9400 Rorschach, Tel. 071 41 1680

Nos bons buffets de gare CFF

Ein Abonnement auf

Schweizer Briefmarken

bereitet Ihnen Freude

Die Briefmarken der Schweiz sind ihrer thematischen Vielfalt und anerkannten Grafik wegen in der weiten Welt beliebte Sammelobjekte. Möchten nicht auch Sie eine lückenlose Sammlung aufbauen? Mit angeschlossener Karte können Sie sich direkt bei den PTT auf Neuausgaben abonnieren. Eine Jahresserie kommt durchschnittlich auf 18 Franken zu stehen. Die Lieferung erfolgt portofrei viermal jährlich als Nachnahme oder gegen eine Hinterlage von 50 Franken im Kontokorrentverfahren. Von jeder Ausgabe sind mindestens 2 Serien zu beziehen. Wir würden uns freuen, wenn wir auch Sie zu unsern Dauerbezügern zählen dürften.

Wertzeichenverkaufsstelle PTT









Les timbres-poste

suisses sont fort appréciés

des collectionneurs!

Les timbres-poste émis par la Suisse sont des objets de collection très prisés dans le monde entier pour la diversité de leurs thèmes et leur qualité graphique. Ne seriez-vous pas, vous aussi, tenté d'en constituer une collection dans laquelle aucun timbre ne ferait défaut? La carte ci-jointe vous permet de souscrire un abonnement aux nouvelles émissions auprès de l'administration des postes suisses. Le prix d'une série annuelle s'élève en moyenne à 18 francs suisses. La livraison a lieu franco quatre fois par année, contre remboursement ou moyennant un dépôt anticipé de 50 francs, selon le système du compte courant. Deux séries de chaque émission doivent au minimum être souscrites. Nous serions très flattés de pouvoir vous compter au nombre de nos abonnés permanents.

Service philatélique PTT

Ich bestelle folgende Wertzeichen als **Dauerauftrag:**Je commande, pour **livraison régulière**, les timbres-poste suivants:
Ordino i seguenti francobolli quale **ordinazione permanente:**I am placing a **standing order** for new issues:

Sammelform	Mindestbezug 2 Serien	Anzahl/Nombre/0	Quantità/Quantity
Sortes Specie Species	Quantité minimale: 2 séries Fornitura minima: 2 serie At least two sets per issue	ungestempelt non oblitérés nuovi mint *	gestempelt oblitérés bollati cancelled ①
☐ Serie di	Serien de timbres isolés francobolli isolati stamp series		
Séries d Blocchi	lock-Serien de blocs de quatre di quattro francobolli amp block series		
FDC 1 série s	auf Ersttagsbrief sur enveloppe 1 ^{er} jour su busta 1º giorno I First-day cover	\times	
Name und Vorn Nom et prénom Cognome e non Name and first r	ne		RVS
Genaue Adresse Adresse exacte Indirizzo esatto Address	B		
Ort Localité Luogo Place			
Datum	Unterso Signatu Firma	ire	
Je commande,	Signatu ende Wertzeichen als D oour livraison régulière ti francobolli quale ordi r	auerauftrag: a, les timbres-post	
lch bestelle folg Je commande, p	ende Wertzeichen als D e pour livraison régulière ti francobolli quale ordir t anding order for new is	auerauftrag: a, les timbres-post nazione permane	nte:
Data Date Ich bestelle folg Je commande, , Ordino i seguen I am placing a st	ende Wertzeichen als D o pour livraison régulièr e ti francobolli quale ordir tanding order for new is	auerauftrag: a, les timbres-post nazione permane ssues:	nte:
Data Date Ich bestelle folg Je commande, I Ordino i seguen I am placing a st Sammelform Sortes Specie Species Einzel-S Séries di Serie di	ende Wertzeichen als De pour livraison régulière ti francobolli quale ordin tanding order for new is Mindestbezug 2 Serien Quantité minimale: 2 séries Fornitura minima: 2 serie At least two sets per issue	auerauftrag: a, les timbres-post nazione permane ssues: Anzahl/Nombre/Q ungestempelt non oblitérés nuovi	uantità/Quantity gestempelt oblitérés bollati
Data Date Ich bestelle folg Je commande, I Ordino i seguen I am placing a st Sammelform Sortes Specie Species Einzel-S Séries d Serie di Single s Vierrebl Séries d Séries d Blocchi	ende Wertzeichen als De pour livraison régulière ti francobolli quale ordir tanding order for new is Mindestbezug 2 Serien Quantité minimale: 2 séries Fornitura minima: 2 serie At least two sets per issue Serien le timbres isolés francobolli isolati	auerauftrag: a, les timbres-post nazione permane ssues: Anzahl/Nombre/Q ungestempelt non oblitérés nuovi	uantità/Quantity gestempelt oblitérés bollati
Data Data Date Ich bestelle folg Je commande, i Ordino i seguen I am placing a st Sammelform Sortes Specie Species Einzel-S Séries d Serie di Single s Viererbl Séries d Blocchi Four-ste 1 Serie a 1 Serie a 1 série s 1 serie s	ende Wertzeichen als De pour livraison régulière ti francobolli quale ordintanding order for new is Mindestbezug 2 Serien Quantité minimale: 2 séries Fornitura minima: 2 serie At least two sets per issue Serien le timbres isolés francobolli isolati tamp series ock-Serien e blocs de quatre di quattro francobolli	auerauftrag: a, les timbres-post nazione permane ssues: Anzahl/Nombre/Q ungestempelt non oblitérés nuovi	uantità/Quantity gestempelt oblitérés bollati
Data Date Date Date Date Date Date Date	ende Wertzeichen als De pour livraison régulière ti francobolli quale ordir tanding order for new is Mindestbezug 2 Serien Quantité minimale: 2 séries Fornitura minima: 2 serie At least two sets per issue Serien le timbres isolés francobolli isolati tamp series ock-Serien le blocs de quatre di quattro francobolli amp block series lauf Ersttagsbrief ur enveloppe 1 er jour au busta 1 ogiorno First-day cover	auerauftrag: a, les timbres-post nazione permane ssues: Anzahl/Nombre/Q ungestempelt non oblitérés nuovi	uantità/Quantity gestempelt oblitérés bollati
Data Date Date Ich bestelle folg Je commande, r Ordino i seguen I am placing a st Sammelform Sortes Specie Species Einzel-S Séries d Serie di Single s Viererbl Séries d Blocchi Four-sta 1 serie s Name und Vorna Nom et prénom Cognome e nom	ende Wertzeichen als De pour livraison régulière ti francobolli quale ordir tanding order for new is Mindestbezug 2 Serien Quantité minimale: 2 series Fornitura minima: 2 serie At least two sets per issue Serien le blocs de quatre di quattro francobolli isolati tamp series ock-Serien le blocs de quatre di quattro francobolli amp block series lauf Ersttagsbrief gur enveloppe 1er jour la busta 1º giorno First-day cover	auerauftrag: a, les timbres-post nazione permane ssues: Anzahl/Nombre/Q ungestempelt non oblitérés nuovi	uantità/Quantity gestempelt oblitérés bollati cancelled ⊙
Data Date Date Date Date Date Date Date	ende Wertzeichen als De pour livraison régulière ti francobolli quale ordir tanding order for new is Mindestbezug 2 Serien Quantité minimale: 2 series Fornitura minima: 2 serie At least two sets per issue Serien le blocs de quatre di quattro francobolli isolati tamp series ock-Serien le blocs de quatre di quattro francobolli amp block series lauf Ersttagsbrief gur enveloppe 1er jour la busta 1º giorno First-day cover	auerauftrag: a, les timbres-post nazione permane ssues: Anzahl/Nombre/Q ungestempelt non oblitérés nuovi	uantità/Quantity gestempelt oblitérés bollati cancelled ⊙

Carte commerciale-réponse Tassa pagata dal destinatario Cartolina commerciale-risposta

Un abbonamento ai francobolli svizze

fonte di gioia

I francobolli svizzeri, sia per la varietà tematica sia per la presentazione grafica, sono oggetti di collezione molto apprezzati in tutto il mondo. Non vorrebbe anche Lei costituirsi una collezione completa? Rimandando l'allegata cartolina all'Azienda svizzera delle PTT può concludere un abbonamento alle nuove emissioni. Il prezzo medio di una serie annua è valutato a 18 franchi. La fornitura, franca di porto, avviene quattro volte all'anno. Il pagamento è effettuato contro imphorso o per mezzo di un conto corrente il cui deposito ammonta a 50 franchi. rimborso o per mezzo di un conto corrente il cui deposito ammonta a 50 franchi. L'abbonamento prevede l'ordinazione di almeno **2 serie** di ogni emissione. Ci farebbe molto piacere di poterLa contare fra i nostri fedeli abbonati.



Wertzeichenverkaufsstelle PTT

Parkterrasse 10

3000 Bern

Ne pas affranchi Non affrancare Nicht frankieren

> Porto vom Empfänger bezahlt Geschäftsantwortkarte

Carte commerciale-réponse Cartolina commerciale-risposta

The SWISS postage stampa favourite with collectors all over the world

Swiss postage stamps, appreciated for their excellent design, fine workmanship and the variety of themes displayed, are popular with collectors the world over. Why not start your own collection now, and make sure that it is always up to date, for as little as 36 Sfr. (average price for two sets) a year? Just fill in the standing order form and you will receive our new stamps postage free four times a year. You can either pay COD or open a deposit account by remitting an initial 50 Sfr. The only requirement is for a minimum order of 2 sets an issue at about 18 Sfr. each.

Swiss PTT Postage Stamp Sales

3000 Bern

Parkterrasse 10

Wertzeichenverkaufsstelle PTT

Ne pas affranchir Non affrancare Nicht frankieren

Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden
Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Freiund Kabelleitungen jeder Art Schwebebahnen Trolleybus- und Bahnleitungen

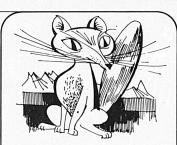


günstig gelegen – günstig im Preis – Im Herzen des Oberengadins

Auskünfte und Prospekte: Kur- und Verkehrsverein CH - 7503 Samedan, Tel. 082 6 54 32

AROSA

für aktive Ferien in gesunder Bergluft im Sommer und Winter



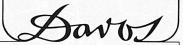
Echte Pistenfüchse

wollen bereits zum Wintersaison-Start im «Schuss» sein und nutzen die ersten Skimöglichkeiten. Hiefür eignen sich ganz besonders die Frühwinterskikurse und Langlaufpauschalwochen ab Ende November.

Verlangen auch Sie den Sonderprospekt «Weisse Wochen Davos» bei Ihrem Reisebüro oder Verkehrsverein Davos, Postfach 198, 7270 Davos Platz

Machen Sie mit – es ist immer gemütlich in

Auskunft und Prospektmaterial: Kurverein Arosa, 7050 Arosa Telefon 081 31 16 21



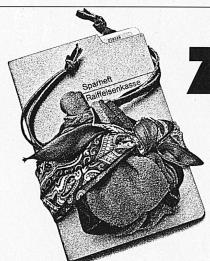
Bauunternehmung

Carlo Vanoli AG Kirchbodenstr. 72 8800 Thalwil Tel. 01/7200032

Spezialfirma für Geleisebau

Sicher





zu allen Zeiten